

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 33 (1957-1958)

**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

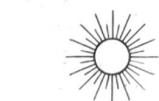
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Eine exklusive Neuschöpfung ERNEST BOREL

**Flash** →



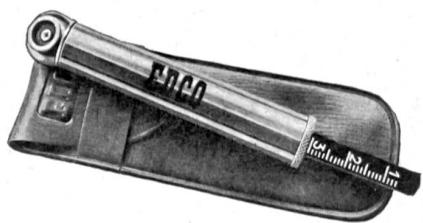
Wasserdichte  
Leuchtuhr,  
deren  
Akkumulator  
selbst  
wieder  
geladen  
werden  
kann



**ERNEST BOREL**  
NEUCHATEL - SWITZERLAND

## **Edouard Dubied & Cie. AG.** **Neuchâtel**

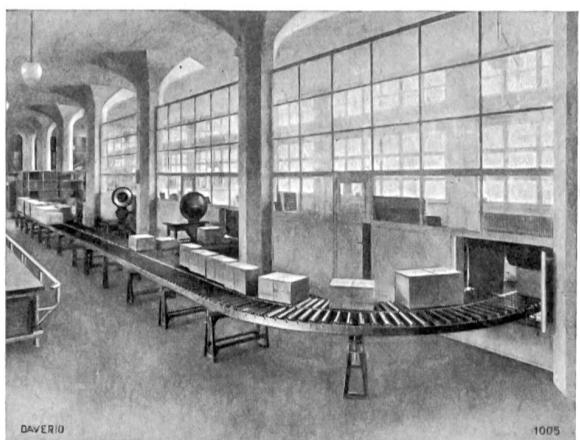
Aelteste Fahrrad-  
und Autobestandteile-Fabrik



**Marken:** Edco und Presta

**Spezialität:** Pneudruckprüfer für Motorrad,  
Scooter und Auto

## **DAVERIO & CIE. A.G.** **ZÜRICH**



Rollenförderer in einer Nahrungsmittelfabrik

Transport-Anlagen  
Getreide-Mühlen  
Getreide-, Malz- und Kohlen-Silos  
Brech- und Sortieranlagen für Kohle und Koks  
Kesselbeschickungsanlagen  
Ölwalzwerke, Schlagmühlen  
Zeitungsförderanlagen

**Der Kenner schätzt im Dienst  
und zu Hause:**



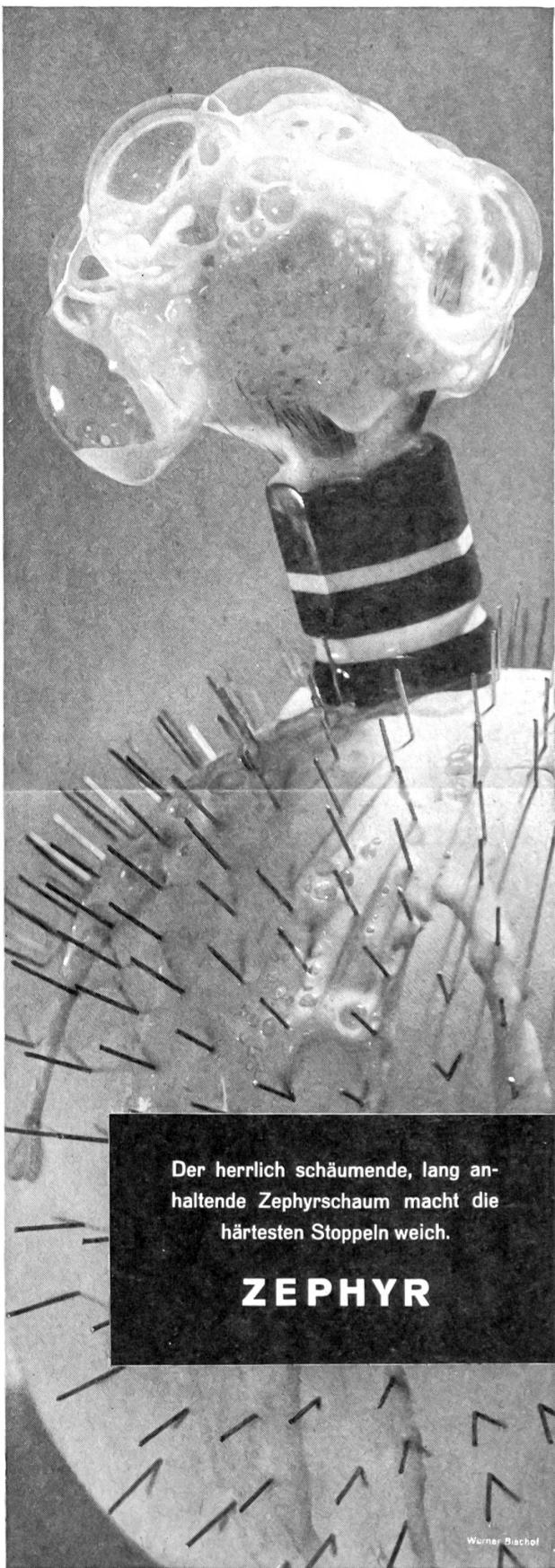
**ROCO Conserven Rorschach**



ein „zümpftiger“ Clicheur:

**Pesavento**

R. Pesavento Söhne, Clichéanstalt, Zürich 2  
Bluntschlisteig 1      Telefon 051/23 76 50



Der herrlich schäumende, lang anhaltende Zephyrschaum macht die härtesten Stoppeln weich.

**ZEPHYR**

METALLDRUCKGUSS  
**INCA**



In vielen tausenden Anwendungen hat unser Metalldruckguß INCA den Beweis seiner Qualität und Wirtschaftlichkeit erbracht.  
Schenken Sie deshalb Ihr Vertrauen dem Spezialwerk mit Jahrzehntelanger Erfahrung

**INJECTA A:G.**

SPRITZGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK  
TEUFENTHAL/AARAU TEL. (064) 38277



- ERZEUGNISSE

**Eisen und Stahl**

blank gezogen,  
kaltgewalzt, abgekantete  
Profile

**Gezogene Drähte**

aus Stahl und Eisen für  
jeden Verwendungszweck

**Kleineisenwaren**

Stifte, Schrauben und  
Kleineisenwaren aus  
Stahl, Messing und  
Anticorodal

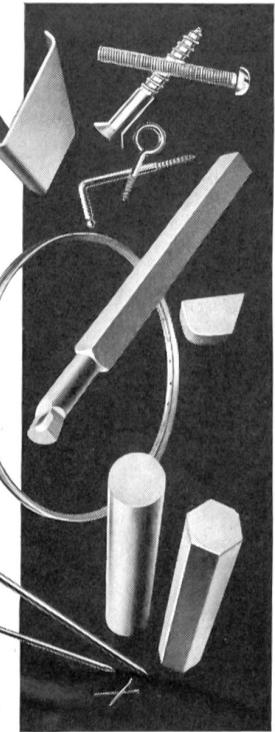
**Fahrradteile**

Felgen, Speichen,  
Schutzbleche, Streben  
für Fahrräder und  
Motorräder

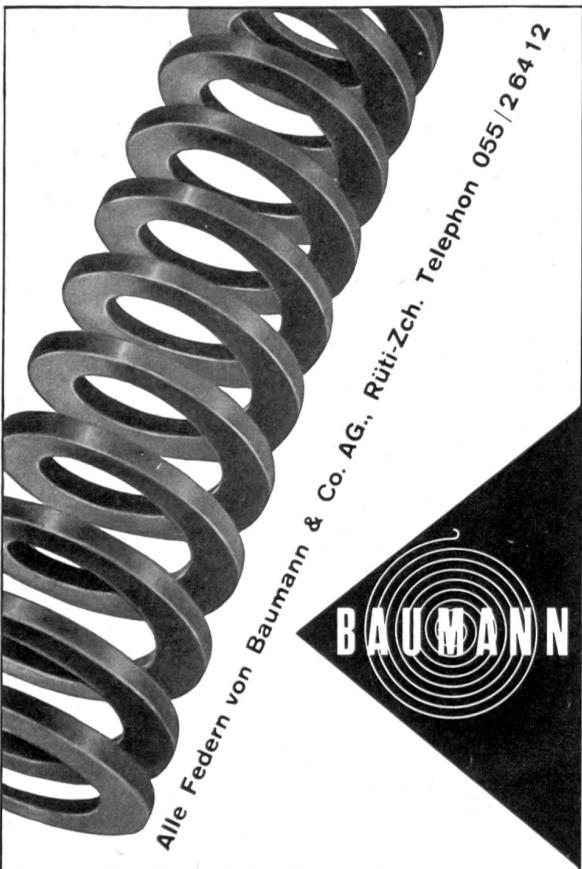
**Hartmetall**

**BIDURIT**

Hartmetallplatten und mit  
Hartmetall bestückte  
Werkzeuge



**VEREINIGTE DRAHTWERKE AG. BIEL**



**SIG Sturmgewehr  
SG 510**



Das neue Sturmgewehr der Schweizer Armee, die Waffe mit großer Präzision für den raschen, gezielten Einzelschuss sowie Serienfeuer

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft  
Neuhausen am Rheinfall**

Verlangen Sie Helvetia-Senf  
wenn Sie guten Senf wollen



## ZÜRCHER KANTONALBANK

Bahnhofstraße 9, Zürich 1

Geldwechsel  
Kreditbriefe  
Reiseschecks  
Auslandszahlungen  
Vermietung von Schrankfächern

Zuverlässiges Korrespondentennetz im In- und Ausland

Jedes Stoffeli  
ein Lied  
ohne Worte

M. Huber-Lehner, Appenzell

## Wehrhaftig sein...

setzt einen gesunden Geist und Körper voraus  
Wählt deshalb als Leibgetränk  
naturreinen Traubensaft



*Qualität + Gesundheit*

Verlangt überall Virano

Wir danken Euch

VIRANO AG MAGADINO  
TESSIN

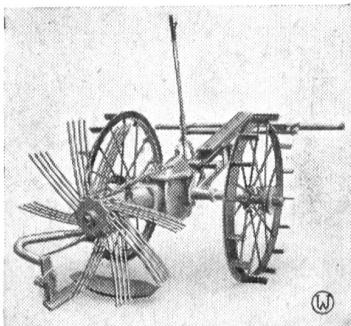
# Kartoffelgraber «Ott»

## Modell «Fortschritt»

Seine Vorteile:

- Saubere Grabarbeit des Schleuderrades mit 10 Gabeln
- Leichtzügig und leicht regulierbar
- Starke unverwüstliche Konstruktion

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt



Gebrüder Ott AG. Worb

Anlagen zum

### Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen,  
sowie Oel- und Fetthärtungsanlagen

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C,  
mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplatierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebeständigen  
Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau in  
SM-Stahl, rostfreien und platierten Stählen, Kupfer,  
Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13

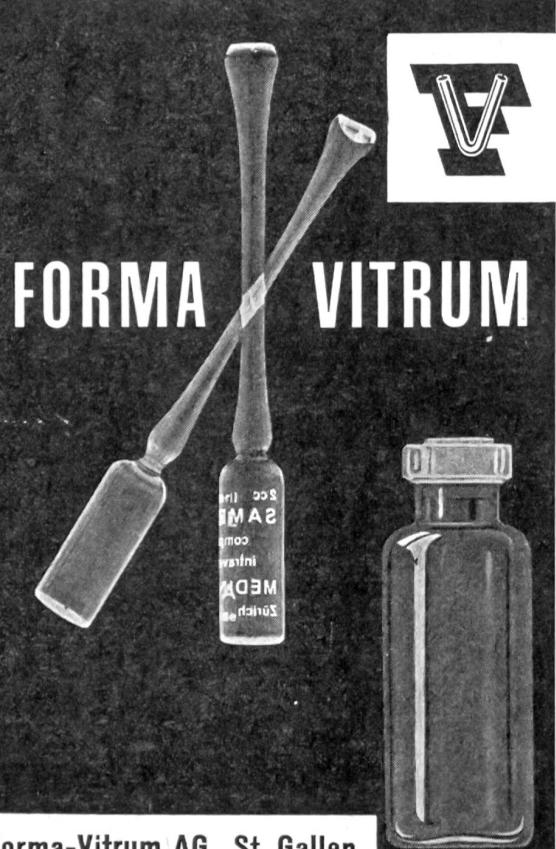
## Metall-Schilder

für

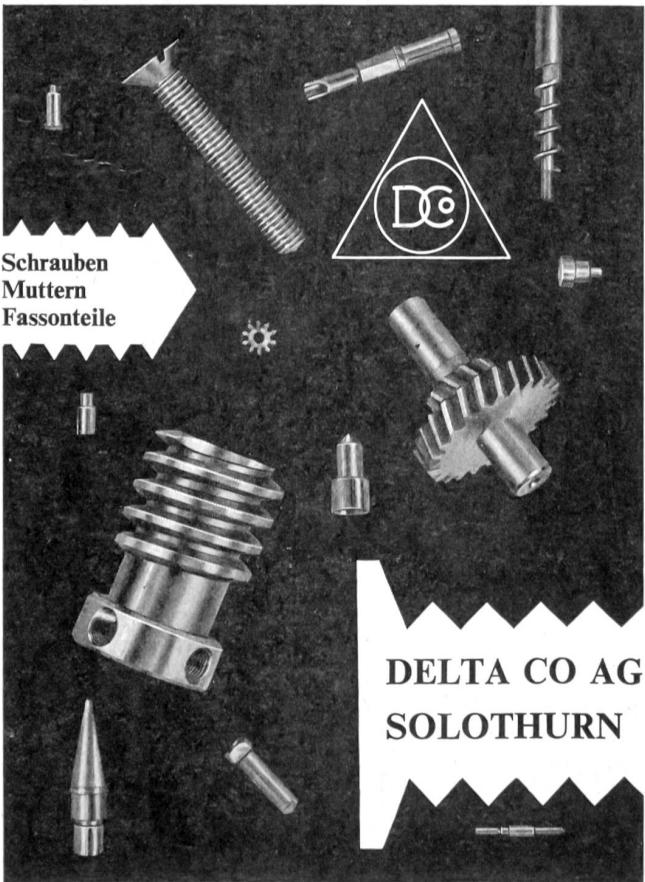
Maschinen und Apparate

## ALOXYD % BIEL

Telephon (032) 274 81



Forma-Vitrum AG, St. Gallen  
Glaswarenfabrik



DELTA CO AG  
SOLOTHURN